

Young Noviembre 20 de 1937  
Publicación de amplia circulación en los departamentos  
de Río Negro, Saito y Paysandú y todas las localidades  
adyacentes, con corresponsales y agentes en las ciudades  
de Salto, Paysandú y Fray Bentos.

# YOUNG DIARIO

ÉPOCA PRIMERA N° 5  
Redacción Administración y Talleres  
Calle General Artigas  
Dirección: Biblioteca Pedemonte

Corriente diurna es una mejora  
que reclama Young de la  
U. T. E.

El pueblo de Young, como  
toda población que marcha al  
compás del progreso, cuenta  
como no podía ser de otra  
manera con una Usina de co-  
rriente eléctrica dependiente de  
U. T. E. con la que se sirve  
de alumbrado a toda la población.

Como mejora y adelanto  
para el tiempo de su inaugu-  
ración, la prealudida Usina, era  
podemos decir, suficiente al  
consumo que debía suministrar,  
pero es indudable que trans-  
currido el tiempo y marchando  
a pasos agigantados este pue-  
blo lo ha hecho en el correr  
de los últimos dos lustros, la  
necesidad de corriente eléctrica  
y alumbrado se ha multiplicado,  
a tal punto, que, con algu-  
nas reservas podemos decir que  
el único motor con que cuenta  
la población cuya capacidad  
técnica no conocemos, es insuf-  
iciente.

El número de abonados su-  
perior a trescientos dará idea  
del enorme consumo, que para  
una sola máquina por muy  
eficiente servicio que dé, y por  
muchos cuidados que se le  
tengan, no podrá de ninguna  
manera resistir el exceso de  
trabajo a que se ve necesaria-  
mente obligado en la actuali-  
dad para mantener el consumo.  
Estamos pés, expuestas en  
cualquier momento a quedarnos  
a oscuras y lo que es peor a  
pasar varios días, hasta tanto  
se instale nuevas máquinas.  
Ese es un problema urgente  
que ya debiera estar resuelto

## EL PAN ES CARO EN YOUNG

por la U. T. E. de graves  
consecuencias si se produjera el  
caso previsto por lo que recla-  
ma su inmediata solución.

Pero hay más todavía, noso-  
tros no queremos prejuzgar, ni  
siquiera lanzar la sombra de  
una queja contra el servicio  
que actualmente nos presta la  
Usina de Young, no, mas bien  
queremos prevenir, evitar males  
mayores en caso de producirse  
un hecho vulgar, factible y  
lógico.

Llego es imposible de todo  
punto de vista material y téc-  
nico mejorar los servicios, es  
decir ampliar el horario de  
alumbrado que solamente llega  
hasta la 1 de la madrugada  
hasta las cuatro horas, y dar  
corriente diurna, tan necesaria  
en la actualidad y vehementemente  
reclamada por toda la  
población.

Conseguiremos ese beneficio  
nosotros, atrevemos a decir que  
quien sabe.

Por el momento ignoramos  
si hay el propósito de traer otro  
motor, las poblaciones exigen  
pero el Directorio dispone, y hay  
que acatar lo que resuelve la  
cantidad máxima de la U. T. E.  
Sin embargo habrá una so-  
lución, barata si se quiere, que  
allanaría y daría viable solución  
al problema, la expordemos tal  
vez en otra oportunidad, aunque  
puede que la U. T. E. no la aprecie  
ni la estudie.

En fin lo que sea será!  
El pueblo quiere luz a toda  
hora y basta.

El Diario de Paysandú  
dará un número extra  
para fin de Año

Instalador  
Electricista  
Alejandro Cabral

Autorizado por las Usinas  
Eléctricas del Estado  
Atendidos en su domicilio  
del pueblo de Young y  
campaña.

OMNIBUS  
"ANDRESITO"

"Onia" Compañía Nacional  
de Autobuses

Ha inaugurado los se-  
vicios Young-Mercedes-Young-  
Trinidad.—Precios modicos.  
Órdenes Restaurant Avenida  
A Mercedes Martes y Jueves.  
Regresa en el día  
Comida con la Onda a  
Montevideo.  
Servicio serio en pasajeros y  
encomiendas atendida por su  
propio dueño.

Don Pedro Marin

## EDICTO

Juzgado de la Cuarta Sección  
de Río Negro.

Apertura de Sucesión  
EDICTO: Por mandato del  
sucrito Juez de Paz de la  
cuarta Sección del Departamen-  
to de Río Negro, se hace saber  
al público la apertura Judicial  
de la Sucesión Intestada de  
Don Luján Leites, citándose a  
todos los que se consideren  
con derecho a los bienes dejados  
para que comparezcan ante  
el Juez dentro del término  
de treinta días a deducirlos  
en forma, bajo apercibimiento  
de lo que hubiere lugar. Pueblo  
Young Noviembre 11 de 1937

FRANCISCO P. SANTOS  
Juez de Paz

JOSE S. ELIBARRU  
Escríbano

RAMON SOSA  
Escríbano Público  
Atiende en Young dos veces  
por semanas.

FIRPO  
CHICO  
PAPELERIA  
TIPOGRAFIA  
FRENTE DE LA AGENCIA  
FORD-Paysandú

CARNICERIA  
"LA PROGRESISTA  
YOUNG"

DE  
Antonia L. de García  
Carne especial  
Precios modicos

## IRIGOYEN & CIA

Depósito de frutos del país, cereales etc.  
Remates ferias ganaderas. Liquidaciones de estancias  
arrendamientos de campos  
Brasil 247. Salto R. O.  
Teléfono 354-799

## BAR Y BILLAR

"LOS TREINTA Y TRES"

Bebidas finas, minutas, Bombones etc.

Agencia de Lotería

YOUNG RIO NEGRO

## Alfonso Bartaburu

## CEREALISTA

Depósitos en la Estación del  
FERRO CARRIL

AGENTE DEL BANCO DE SEGU-  
ROS DEL ESTADO. YOUNG

## "EL VASCO"

DE  
ARQUIMEDES EIZAGA  
Estación Young Depto. de Río Negro

CARPINTERIA, HERRERIA, FABRICA DE  
RODADOS, HERKADERO DE CABALLOS.  
SE ARREGLAN ARADOS, MAQUINAS AGRI-  
COLAS Y TDCA CLASE DE MARCOS.

PRECIOS MODICOS

## Se prohibió la importación de automóviles y tractores

Por un decreto del Ministerio  
de Hacienda se prohibió la  
importación de automóviles  
camiones en consideración de  
que se creó que no serán nece-  
sarios esos vehículos por ahora.

La medida que se asienta a  
la vez en justificadas aprecia-  
ciones de carácter financieros,  
toma trascendental importancia  
en estos momentos en que la

balanza de pagos al exterior  
parece inclinarse demasiado,  
debido a tomarse medidas  
drásticas para contrarrestar en  
cuquier forma la diferencia.

Cuando los países que expon-  
tan autos y vehículos realicen  
sus compras regularmente, se  
abrirá seguramente el mercado  
de importación.

## El remate del jueves 18

En el Local de la Liga  
del Trabajo de Young

Como estaba anunciado se  
llevó a cabo el jueves 18 del  
corriente el remate feria en el  
Local de la Liga del Trabajo  
de Young organizado por los  
activos Martilleros de Young

señores Ugarte y González  
constituyendo un éxito en los  
precios, que sobrepassó los  
cálculos de los más optimistas,  
vendiéndose con mercado acti-  
vísimo todas las haciendas que  
se presentaron en la pista.

Los precios pagos por distin-  
tas haciendas fueron los si-  
guientes: vacas gordas a \$ 27,  
28, 31, 31.00, 36, 38 y 40.25.  
Vacas de invernada a \$ 19.50, 24, y 26.  
Novillitos de 1 1/2 años: \$  
17.25, 20, 20.25, 20.50, 23 y 26.  
Ganado de cría a: \$ 15, 16.50,  
17.50, 18.50, 19, 20.25, 20.50 y  
21.

## Horario del Correo

Lunes, Martes, Miércoles y  
Jueves de 8 a 11 y 70 y de 14  
a 18 horas.  
Viernes y Sábados.  
De 8 a 12 y de 14 a 17.30.

## Partidarias Una Reunión Par- tidaria

Se realizó el Domingo como  
estaba anunciado el acto parti-  
dario organizado por las au-  
toridades del batallón en la  
Estancia del Sr. Guillermo  
Stirling con asistencia de de-  
legados departamentales.

La reunión a estar a las  
manifestaciones que se nos hace  
estuvo muy concurrencia.

## El Dr. Malmierca

Se encuentra en la localidad  
procedente de la Capital el  
diputado Nacional Dr. Lucio  
Malmierca.

## HIPICAS

Eu la pista que al efecto  
tiene en la localidad el Sr. R.  
Oasch, se realizará mañana una  
importante carrera, que congre-  
gará sin duda alguna a los  
aficionados al turf.

## MUEBLERIA

DE  
Juan Levin

Vende muebles más caros  
que los demás, pero los  
que compran ganan más.  
Tiene de toda clase usados  
y nuevos.

Extenso Stock de radios  
vitrolas, discos y todo lo  
que se necesita para el hogar.  
Pueblo Young, Río Negro





# Sr. Agricultor:

Nuestra SECCION MAQUINAS AGRICOLAS le ofrece  
para las próximas siegas y trillas:

## Repuestos Legítimos

Para todos los implementos Dearing y Mc Cormick  
Ajuste perfecto. Calidad insuperable. También para  
Krupp y Ciampón

## Lonas y demás Repuestos

Para otras marcas de segadoras y cosechadoras

## Para Trilladoras

Hilo patente  
Bolsas  
Horquillas  
Grasa y aceites Energina  
Hoces agujas  
Roulementes

Dientes y varillas para batidores  
Chapas perforadas para zarandas  
Correas sin fin  
Correas de Pelo de Camello  
Correas de cuero  
Correas de tela y goma  
Patas y uniones para correas

## Lubricantes

Los aceites "ENERGINA" se están imponiendo rápidamente entre los dueños de tractores y cosechadoras. Porque la resistencia de estos aceites, al calor y las altas compresiones de sus motores lo comprueban fácilmente en el uso (consúntenos para recomendarle el tipo adecuado).

## Hilo Sisal

Hilo Sisal Marca "DEERJNG" Es un hilo parejo de fibra muy resistente no se enreda; ni rompe las agujas de sus atadoras. Cuesta algo más; pero es mejor. Le rinde más.

SUCESORES DE LUIS CASARETO

PAYSANDU

## EMILIO Y JOSE FALCONE

### AGENTES "CASE"

MAQUINAS AGRICOLAS  
TRACTORES COSECHADORAS

TRILLADORAS-REPUESTOS

### Aceite "MobilOil"

ESTACION YOUNG- Rio Negro

## Young Social

### Cumpleaños:

Ayer se realizó en la confitería "Venus" del Sr. Amalio Reyes, una arimada y festeja con motivo de cumpleaños de su hija Elina la que fue muy felicitada por sus relaciones que concurren a saludarla.

Mañana 21 cumple años la señorita Violeta Barreto, que seguramente será muy felicitada por sus relaciones, y para festejar el acontecimiento se prepara una lucida reunión familiar.

### Nupciales

Hoy será consagrada la boda de la señorita Margarita Batista con el Sr. Onofre María Hornos lo que dará lugar a una fiesta social entre familiares e invitados.

## La Kermesse del Club Social

Los concursos sociales alcanzó el Domingo último la inauguración de la kermesse pro Club Social de Young, el que como ya lo expresamos una vez coronado por éxito.

La concurrencia fué numero-

De campaña nos visitó el Sr. Olaso Marín.

El jueves 23 de Diciembre

Defunciones  
Falleció el estimado vecino de la localidad Sr. L. Bilbao, después desconfiar las alteraciones de gran enfermedad.

CON BANDERA LIBRE

Dado el éxito obtenido por los Martilleros setores Ugarte

y González en el remate del Jueves 18, la Comisión Directiva de la Liga del Trabajo de Young, resolvió en su última sesión reanudar sus remates ferias mensuales con bandera libre en s. Local propio, organizando el primero de la temporada para el Jueves 23 de Diciembre próximo.

Quedan enterados los interesados.

## Interesante iniciativa

Existe en la Colonia "Santa Isabel" ambiente favorable á estar á informescerios que nos han sido suministrados, para formar una especie frente común entre los colonos que forman esa gran extensión agrícola, para consignar todos a un sólo vendedor, su cosecha que sería en este caso el Sr. Antonio Rubio, quién á su vez se encargaría de la venta y colocación de la gran partida bajo las precauciones inherentes a todo negocio de esa índole. Se creé que serían muchos los colonos que aportarán su apoyo a la iniciativa que se dice redundaría en fuertes beneficios para todos.

## Granja "Santa Juana"

### DE AGUSTIN BARCHI

PREMIADA EN TODAS LAS EXPOSICIONES  
QUE HA CONCURRIDO  
VENTA PERMANENTE DE PRODUCTOS  
DE GRANJA

## PITTAMIGLIO

PELUQUERIA AVENIDA

Frente al Correo  
Corte perfecto Proligidad absoluta.  
Est. Young. Rio Negro.

## Liga del Trabajo de Young

### Asamblea General Ordinaria

#### ITACION UNICA

DE ACUERDO CON EL ARTICULO 28 DE LOS  
ESTATUTOS

Se cita a todos los socios de la Liga del Trabajo de Young para la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo el día Jueves 16 de Diciembre de 1937 en la quinta de "La Esmeralda", a las 11 a. m. para tratar la siguiente:

### Orden del Dia

- 1.º Memoria Anual.
- 2.º Balance General e Inventario.
- 3.º Informe de la Comisión de Control y Cuentas.
- 4.º Renovación parcial de la Comisión Directiva y total de la Comisión de Control y Cuentas.
- 5.º Todo asunto de interés general que cualquier socio quiera presentar.

Young, 18 de Noviembre de 1937.

Alfredo Young  
Presidente

Luis F. Fabre  
Secretario.

## El Corredor Viajero de la Cafiaspirina

Se encuentra en la lo calidad el viajero de la Cafiaspirina, con su fantástico amplificador y el que sin duda alguna esta noche o mañana amenizará alguna velada al aire libre con su máquina de proyección.

Saludamos al viajero amigo y le deseamos franco éxito en su propaganda.

## INAUGURACION

Mañana domingo se inaugura el granero del Sr. Pedro C. Marín, a cuyo acto han sido invitados algunos productores, y donde se almorzará un suculento asado con cordero.

CELIAZ LOPEZ  
Médico Cirujano  
Consultorio frente a la Estación  
Est. Young

## A los señores comerciantes de Young

Casa J. Ozer Ami y Cia ofrece a Uds. para las fiestas de Navidad y Año Nuevo y Reyes,

Turrones dulces secos, castañas etc. Así mismo siempre tenemos los mejores precios de plaza para carnelos, café y leche, Fruta fantástica, Choco latines "Keltos" con valiosos álbumes etc, esperamos sus órdenes por teléfono 929-18 de Julio 909, Paysandú.

## JOSE F. CASTRO

Almacén, despacho de bebidas y billar  
Construcciones albañilería y reparaciones en general.

Precios modicos. Yeung.

## EL CENTENARIO

Restaurant y Casa de Pensión

DR  
Jose Apolonia  
Estación Young Depto.  
de Rio Negro  
R. O. del U.

## La Casa de la Luz la Radio y el Automóvil

### Chevrolet para 1938

Agentes exclusivos de Philco Radio Philips del Uruguay S. A. y General Electric S. A.

Stock permanente de lámparas eléctricas para

5-32 y 220 voltios

Accumuladores Philco y Exide  
Agencia General de Revistas y Diarios de Montevideo y Buenos Aires  
Por cualquier negocio consultátenos

### Jose S. Battistessa e hijos

Pueblo Young F. C. M. Depto. Rio Negro

## ESTACION PAYSANDU

DE

Ricardo Mendoza Stirling  
Atendida personalmente por su dueño.

Productos: Wico Standart aceite Esoluble, lavados, engrases, repuestos. Servicio nocturno.

Surtidores controlados.

18 de Julio y Misiones. Tel. 614.

Paysandú